

# Gigaset

N510 IP PRO

Gigaset pro

INSPIRING CONVERSATION.



# Instrucciones de seguridad

---

## Atención

Lea las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes de utilizar el equipo. Explique a sus hijos el contenido y los posibles riesgos que implica el uso del teléfono.

---



Utilice exclusivamente la fuente de alimentación suministrada, como se indica en la parte inferior del teléfono.



Puede provocar anomalías en el funcionamiento de equipos médicos. Tenga en cuenta las condiciones técnicas del entorno respectivo, p.ej., consultorios médicos.

En caso de que emplee aparatos médicos (p. ej., un marcapasos), consulte antes al fabricante del aparato. Allí le ofrecerán información acerca de hasta qué punto los aparatos correspondientes son resistentes a energías externas de alta frecuencia. Podrá encontrar los datos técnicos de este producto Gigaset en el capítulo "Anexo" de las instrucciones de uso detalladas (véase el CD adjunto).



No instale la estación base ni el soporte de carga en cuartos de baño o en duchas. La estación base no está protegida contra las salpicaduras de agua.



No utilice el teléfono en entornos expuestos a peligro de explosión, p. ej., talleres de pintura.



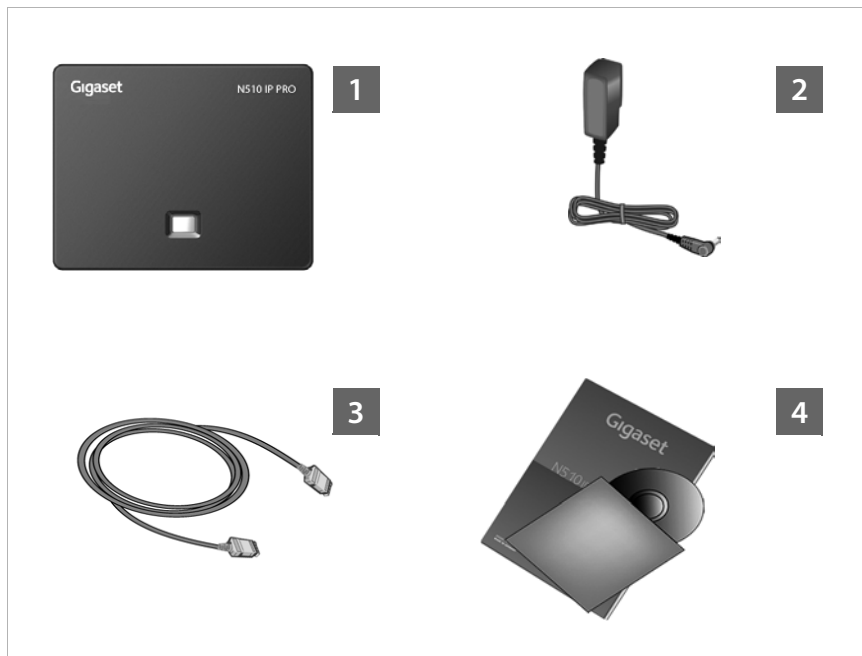
Si transfiere su Gigaset a terceros, entréguelo siempre junto con las instrucciones de uso.



No utilice el teléfono si está defectuoso o haga que el servicio de asistencia técnica los repare, ya que en caso contrario podría afectar a servicios que usen ondas de radio.

## Contenido de la caja

---



- 1 Estación base Gigaset N510 IP PRO**
- 2 Alimentador para conectar la estación base a la red eléctrica**
- 3 Cable Ethernet (LAN) para conectar la estación base al router/conmutador (LAN/ Internet)**
- 4 Estas instrucciones breves y el CD, textos de licencia, acuerdo de garantía y enlaces a las instrucciones de uso detalladas y a páginas importantes de Internet.**

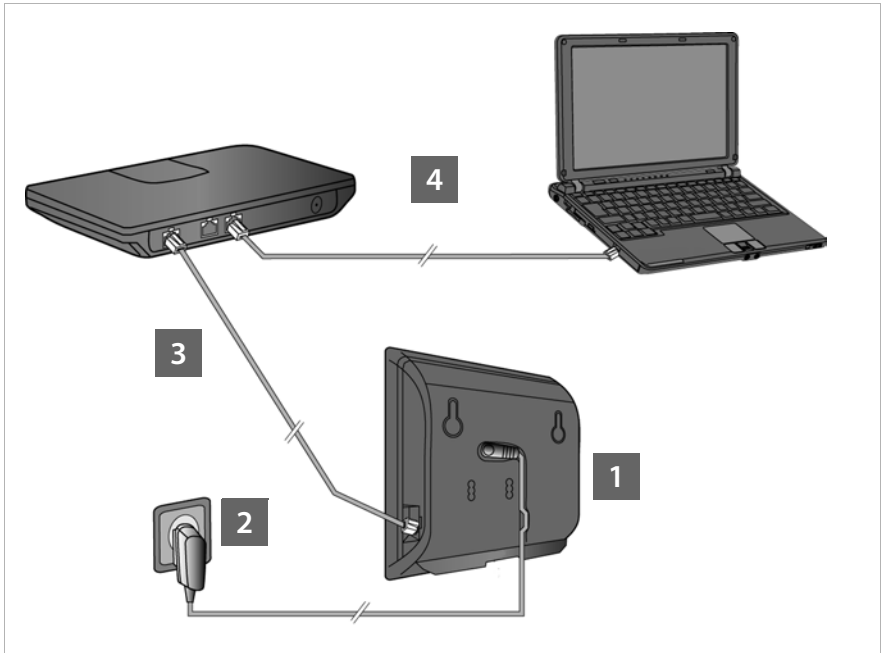
Gigaset pro: <http://gigaset.com/pro>

Gigaset pro Wiki: <http://gigaset.com/pro/wiki>

Product: <http://gigaset.com/pro/GIGASETN510IPPRO>

En las actualizaciones del firmware de su estación base también constan, en su caso, las instrucciones de uso, y se pueden descargar en Internet en [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

# Visión general de las conexiones



- 1 Conecte el cable de la corriente a la estación base
- 2 Conecte la estación base a la corriente
- 3 Conecte la estación base con el router o con un conmutador (Conexión a Internet mediante router y módem, o mediante un router con módem integrado)
- 4 PC en el LAN (opcional): para la configuración ampliada de la estación base

---

## Nota

Con un terminal inalámbrico, como por ejemplo, los modelos Gigaset C59H, C610H, SL78H, SL400H, S79H o S810H podrá manejar la estación base, configurarla y disfrutar de toda su gama de funciones.

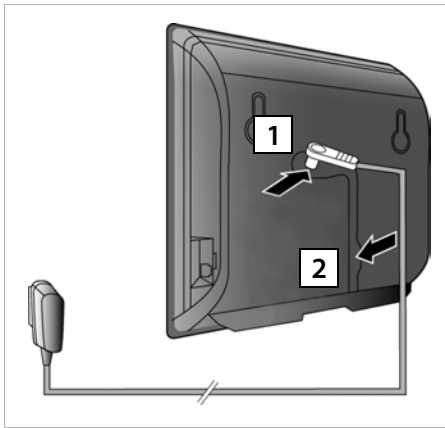
---

## Conectar la estación base

### Nota

Su Gigaset N510 IP PRO recibe energía eléctrica a través del puerto Ethernet (Power over Ethernet) cuando se conecta el dispositivo a un conmutador de Ethernet con capacidad PoE (clase PoE IEEE802.3af). En este caso, **no** debe conectar el dispositivo a la red eléctrica.

## Conecte el cable de la corriente a la estación base



- 1 Conecte el cable eléctrico del alimentador en la conexión de la parte posterior de la estación base.
- 2 Coloque el cable en el canal previsto para ello.

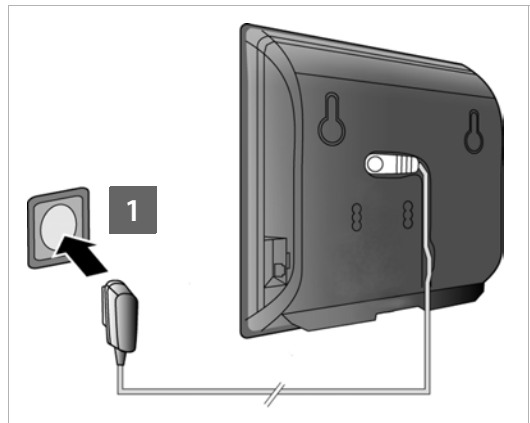
### Atención:

Utilice solamente la fuente de alimentación **suministrada**.

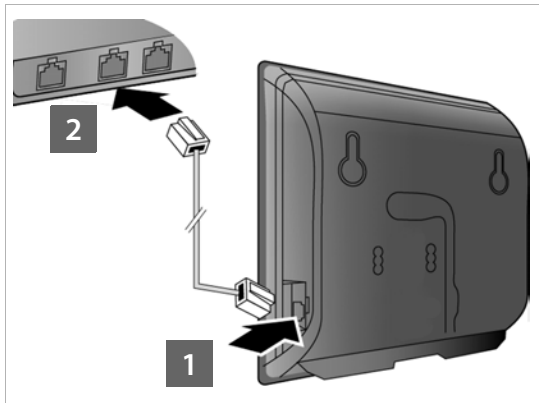
## Conecte la estación base a la toma de corriente

- 1 Conecte la fuente de alimentación en la toma de corriente.

**Nota:** si no utiliza ningún puerto Ethernet con PoE, la fuente de alimentación debe estar **siempre enchufada**, ya que el teléfono no funciona si no recibe alimentación eléctrica.



## Conectar la estación base al router (Internet)



- 1** Conecte una clavija del cable Ethernet suministrado (Cat 5 con 2 conectores RJ45 Western-Modular) a la conexión LAN a un lado de la estación base.
- 2** Conecte el otro extremo del cable Ethernet a una conexión LAN del router/ conmutador.

### Atención:

Utilice sólo el **cable Ethernet** suministrado.

Cuando el cable esté conectado entre el teléfono y el router y éste esté encendido, se iluminará la tecla de la parte anterior de la estación base (tecla de paging).



## Conectar el PC con el router

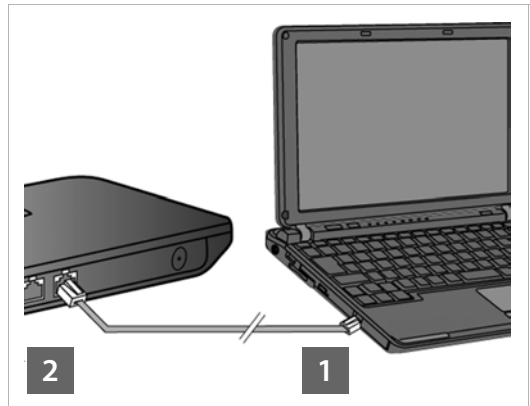
Con un PC conectado a su teléfono a través del router puede efectuar ajustes en la estación base del teléfono.

### Requisitos de sistema del PC:

- ◆ Conexión Ethernet
- ◆ Navegador Web, p. ej., Microsoft Internet Explorer a partir de la versión 6.0 o Mozilla Firefox a partir de la versión 1.0.4
- ◆ DHCP debe estar activado (ejemplo en Windows XP):

- ▶ Haga clic en **Inicio – Panel de control – Conexiones de red.**
- ▶ Haga doble clic en el registro de la conexión LAN a través de la que está conectado con la estación base.
- ▶ En la pestaña **General** haga clic en **Propiedades.**
- ▶ Seleccione Protocolo de Internet (TCP/IP) y haga clic en el botón **Propiedades.**
- ▶ En la pestaña **General** active las opciones **Obtener una dirección IP automáticamente** y **Obtener la dirección del servidor DNS automáticamente.**
- ▶ Haga clic en **Aceptar** o en **Cerrar.**

- ▶ Conecte la conexión Ethernet del PC **1** a otra conexión LAN **2** de su router.




**Nota:** se necesita un cable Ethernet Cat 5 con conectores RJ45 Western Modular.

#### Nota

El proceso descrito a continuación requiere que el router asigne automáticamente una dirección IP a su teléfono (es decir, en el router y en el teléfono está activado el DHCP). En **casos excepcionales** (p. ej., cuando el DHCP no está activado en el router) deberá asignar una dirección IP fija a la estación base para al acceso LAN. Debe introducir esta dirección IP en el terminal inalámbrico antes de realizar los pasos siguientes. Encontrará información adicional en las instrucciones de uso detalladas (véase el CD adjunto).

Para introducirla deberá seguir, p.ej., el siguiente procedimiento de terminal inalámbrico:

⊙ (pulsar la tecla de control a la derecha) →  → **Sistema** → **Red Local** → (si se le solicita, introduzca el PIN del sistema).



# Configurar la conexión VoIP

---



---

## Nota

Cuando conecte su Gigaset N510 IP PRO a una centralita Gigaset PRO (p. ej., Gigaset T500 PRO o Gigaset T300 PRO) utilice la configuración VoIP de la centralita.

Su Gigaset N510 IP PRO busca en la red un archivo de aprovisionamiento y verifica si ya se han configurado cuentas VoIP. De ser así, las cuentas VoIP se configuran automáticamente. Ahora ya puede hacer llamadas con su teléfono a través de Internet.

Si todavía no se ha configurado una cuenta VoIP, la configuración debe realizarse manualmente. Este proceso se describe a continuación.

---

## Requisitos para los siguientes pasos:

- ◆ Haber abierto una cuenta en un proveedor VoIP.
- ◆ El teléfono y el PC deben estar conectados con el router y el router, con Internet.
- ◆ En el PC debe haber instalado un navegador Web (Internet Explorer a partir de la versión 7.0, Firefox a partir de la versión 3.5).
- ◆ Un posible firewall existente debe permitir la comunicación entre el PC y el teléfono.

La cuenta VoIP se necesita para poder llamar a los interlocutores deseados mediante VoIP en Internet, en la red fija y la red de telefonía móvil.

- ▶ Solicite una cuenta VoIP en su proveedor VoIP.
- ▶ Tenga a mano los datos de su cuenta VoIP que ha recibido de su proveedor VoIP. Debe guardar estos datos en el teléfono, por ejemplo, con el configurador Web del teléfono.

## Necesitará:

- ◆ Su nombre de registro (ID de inicio de sesión), su contraseña y, en función del proveedor, un nombre de usuario (suele coincidir con su número de teléfono VoIP).

O bien

- ◆ Su código de autoconfiguración personal (código de activación), si su proveedor admite la "Configuración automática".

---

## Nota

- ◆ También puede introducir los datos de acceso VoIP y la asignación de la conexión VoIP como conexión de envío y recepción en lugar de como se describe a continuación, también mediante un terminal inalámbrico Gigaset C59H, C610H, SL78H, SL400H o S79H o S810H registrado en la estación base.
  - ◆ Encontrará una descripción del configurador Web en las instrucciones de uso detalladas (véase el CD adjunto) y en la Ayuda en línea del configurador Web.
-

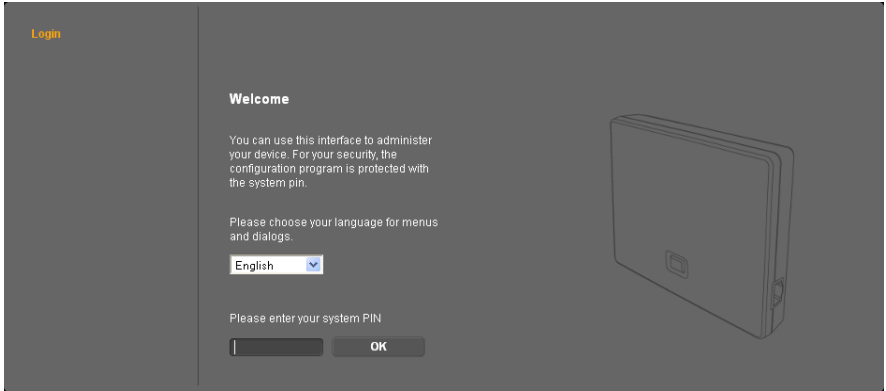
# Establecimiento de la conexión con el configurador Web

- ▶ Inicie el navegador Web en su PC.
- ▶ Introduzca la dirección IP local de su teléfono en el campo de dirección (p. ej., <http://192.168.1.4>).

La dirección IP aparecerá en la pantalla del terminal inalámbrico si pulsa brevemente la tecla de paging/registro de la parte delantera de la estación base.

Accederá al configurador Web de la estación base.

Se muestra la siguiente página del configurador Web.



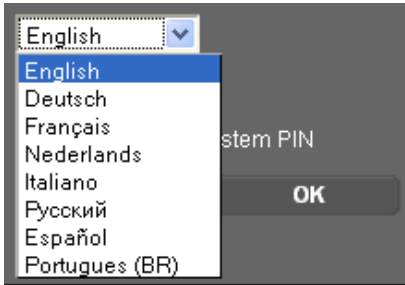
---

### Nota

La conexión entre el PC y el configurador Web es **local** (conexión LAN).

---

## Registrarse en el configurador Web



- ▶ Si desea cambiar el idioma de la interfaz del configurador Web, haga clic en el símbolo de lista ▾.
- ▶ En la lista de los idiomas disponibles haga clic en el idioma deseado.

La página Web se carga de nuevo en el idioma seleccionado. Esto puede tardar eventualmente unos instantes.

---

### Nota

Las páginas Web del configurador Web para el idioma seleccionado se cargan en la estación base desde el servidor de configuración. Por este motivo, únicamente puede modificar el idioma cuando su dispositivo tiene conexión a Internet.

---

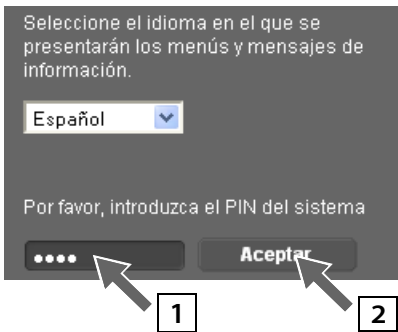


---

### Nota

Para registrarse en el configurador Web necesita el PIN de sistema del teléfono (configuración de fábrica: 0000).

---

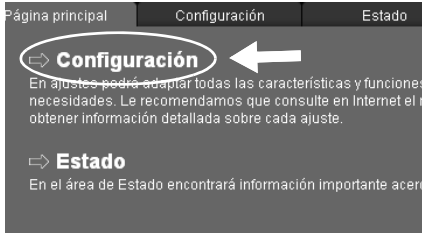


- 1 En el campo inferior, introduzca el PIN de sistema de 4 dígitos del teléfono.
- 2 Haga clic en el botón **Aceptar**.

Si el PIN de sistema sigue estando ajustado a 0000:

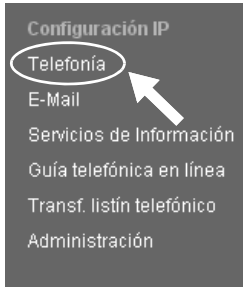
- ▶ En la siguiente ventana con una indicación de seguridad, haga clic en **Aceptar**.

## Introducir datos VoIP



Aparecerá la siguiente página Web:

- ▶ Haga clic en **Configuración**.



Tras la carga de la siguiente página Web:

- ▶ Haga clic en la zona de navegación (lado izquierdo de la página Web) en el registro **Telefonía**.

Se abrirá una lista con todas las conexiones que puede asignar a su teléfono o configurar en su teléfono.

	Nombre	Estado	Activo	
Conexiones IP				?
1.	IP1 Otro proveedor	Deshabilitado	<input type="checkbox"/>	<b>Editar</b>
2.	IP2 Otro proveedor	Deshabilitado	<input type="checkbox"/>	<b>Editar</b>
3.	IP3 Otro proveedor	Deshabilitado	<input type="checkbox"/>	<b>Editar</b>
4.	IP4 Otro proveedor	Deshabilitado	<input type="checkbox"/>	<b>Editar</b>
5.	IP5 Otro proveedor	Deshabilitado	<input type="checkbox"/>	<b>Editar</b>
6.	IP6 Otro proveedor	Deshabilitado	<input type="checkbox"/>	<b>Editar</b>

- ▶ Haga clic en el botón **Editar** que pertenece a la primera conexión -VoIP IP1.

Podrá encontrar información adicional sobre la página Web mostrada actualmente en la Ayuda en línea. Ésta se abrirá si hace clic en el signo de interrogación **?** en la parte superior derecha de la página Web.

Aparecerá una página Web para la configuración de la primera conexión VoIP.

Cargue primero los datos generales del proveedor en la estación base.

▶ Para ello, haga clic en el botón **Seleccionar el proveedor de VoIP** y, en la página Web siguiente, pulse en **Siguiente**>.

▶ Haga clic en el símbolo de la lista ▼ y seleccione en la lista el país en el que utiliza su teléfono.

▶ Haga clic en **Siguiente**>.

▶ Haga clic en el símbolo de la lista ▼ y seleccione su proveedor VoIP de la lista.

▶ Haga clic en **Finalizar**. Si no se encuentra su proveedor VoIP en la lista, seleccione **Otro proveedor**.

### Nota

Si su proveedor admite la "Configuración automática", le proporcionará un "Código de configuración" en lugar de un nombre de registro y contraseña. Introduzca este código en el campo **Código de configuración automática** y haga clic en el botón **Iniciar la configuración automática**.

La configuración se realiza automáticamente. Continúe como se describe en **Finalizar la configuración** (→ p. 14).

Si se han podido cargar los datos del proveedor, se muestra el mensaje **Se han descargado los datos del proveedor**.

▶ Haga clic en **Aceptar**.

▶ Introduzca en el área **Datos del proveedor** los datos de acceso que ha recibido de su proveedor VoIP.

▶ Haga clic en el botón **Guardar**.

## Configurar la conexión VoIP

Si durante la selección del proveedor ha indicado **Otro proveedor**, deberá introducir los datos del proveedor usted mismo antes de guardar.

► Para ello, haga clic en el botón **Mostrar los Ajustes Avanzados**.

Podrá encontrar asistencia para cumplimentar los datos en la Ayuda en línea. Ésta se abrirá si hace clic en el signo de interrogación **?** en la parte superior derecha de la página Web.

## Finalizar la configuración

Se mostrará de nuevo la lista con todas las conexiones posibles de su teléfono.

	Nombre	Estado	Activo	
<b>Conexiones IP</b>				
1.	IP1 Otro proveedor	Registrado	<input checked="" type="checkbox"/>	Editar
2.	IP2 Otro proveedor	Deshabilitado	<input type="checkbox"/>	Editar
3.	IP3 Otro proveedor	Deshabilitado	<input type="checkbox"/>	Editar
4.	IP4 Otro proveedor	Deshabilitado	<input type="checkbox"/>	Editar
5.	IP5 Otro proveedor	Deshabilitado	<input type="checkbox"/>	Editar
6.	IP6 Otro proveedor	Deshabilitado	<input type="checkbox"/>	Editar

Si la opción **Activo** detrás de **IP1** aún no está activada (no tiene ninguna marca de verificación):

- haga clic en la opción **1**.
- Pulse la tecla <F5> para actualizar la vista de la página.

- ◆ Si en la columna **Estado** aparece **Registrado**, significa que la configuración se ha realizado con éxito.
- ◆ Si no se muestra **Registrado**: compruebe los datos introducidos (mayúsculas/minúsculas) y la conexión de cable con Internet. También debe tener en cuenta las indicaciones de la Ayuda en línea.

Para poder realizar llamadas a través de la conexión VoIP configurada, deberá registrar al menos un terminal inalámbrico en la estación base.

Sólo podrá realizar llamadas mediante la conexión VoIP si le ha asignado a ésta un terminal inalámbrico registrado como conexión de envío. Podrá recibir llamadas mediante la conexión VoIP tan pronto como haya registrado un terminal inalámbrico en la estación base.

---

### Nota

Con los terminales inalámbricos Gigaset C59H, C610H, SL78H, SL400H, S79H o S810H podrá disfrutar de toda la gama de funciones de su estación base.

---

# Asignar conexiones de envío/recepción

---

## Registrar el terminal inalámbrico

El registro del terminal inalámbrico deberá iniciarse paralelamente en el terminal inalámbrico (a) y en la estación base (b).

### a. En el terminal inalámbrico

- ▶ Inicie el registro en el terminal inalámbrico según las instrucciones de uso del terminal inalámbrico.

En pantalla se muestra generalmente un mensaje indicando que el terminal está buscando una estación base preparada para el registro.

### b. En la estación base

- ▶ Antes de que transcurran 60 segundos, pulse la tecla de registro/paging de la estación base **prolongadamente** (aprox. 3 segundos).

Si el terminal inalámbrico ha encontrado la estación base, se le solicitará que introduzca el PIN del sistema de la estación base.

- ▶ Introduzca el PIN del sistema de cuatro cifras de la estación base en el terminal inalámbrico (estado de suministro "0000").

Tras el registro, el terminal inalámbrico pasa al estado de reposo. En la pantalla se muestra el número interno del terminal inalámbrico; por ejemplo, **INT 1**. En caso contrario, hay que repetir el proceso.

Directamente tras el registro, el terminal inalámbrico tendrá asignadas todas las conexiones de la estación base como conexiones de recepción (las llamadas entrantes se indican en el terminal inalámbrico y pueden ser aceptadas).

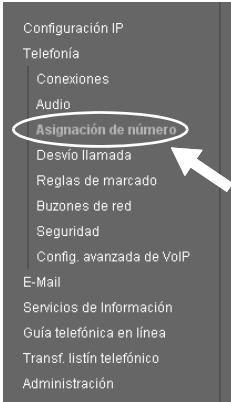
El terminal inalámbrico tiene asignada la primera conexión configurada como conexión de envío.

**Si lo desea, puede cambiar esta asignación.**

## Cambiar la asignación de la conexión con el terminal inalámbrico

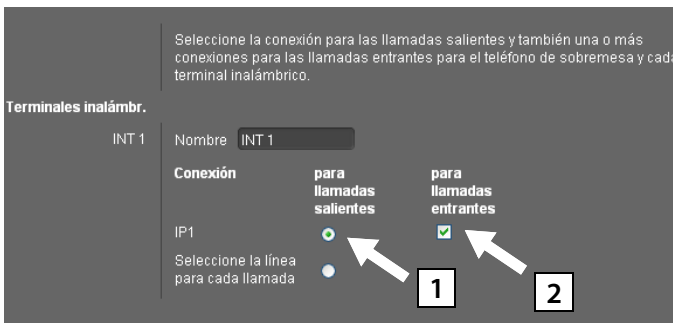
Asigne a la conexión VoIP (o al número de teléfono correspondiente) un terminal inalámbrico como conexión de envío y/o de recepción.

Para ello, haga lo siguiente en el configurador Web:



- Haga clic en la zona de navegación (lado izquierdo de la página Web) en el registro **Asignación de número**.

En la página Web siguiente se mostrará para cada terminal inalámbrico registrado una lista con todas las conexiones de la estación base. Las opciones activadas indican qué conexiones están asignadas al terminal inalámbrico respectivo como conexión de envío y recepción.



- 1 Active la opción de la conexión a través de la cual el terminal inalámbrico deberá establecer llamadas salientes (conexión de envío).
- 2 Desactive las opciones de las conexiones que no han de ser conexiones de recepción del terminal inalámbrico.

En vez de seleccionar una conexión fija de envío, también puede activar la opción **Seleccione la línea para cada llamada**. En el terminal inalámbrico podrá seleccionar entonces en cada llamada la conexión de envío de la lista de conexiones de la estación base.



## Finalizar la configuración y la asignación de números

- ▶ Haga clic en el botón **Guardar** para finalizar la asignación de números.
- ▶ Haga clic en **Finalizar sesión** (en la parte superior derecha de la página Web) para cerrar la sesión en el configurador Web.



Usted podrá configurar en su Gigaset cinco conexiones VoIP adicionales (números de teléfono VoIP).

En las instrucciones de uso detalladas de su teléfono (véase el CD adjunto) encontrará más información acerca de la puesta en marcha, la configuración de nuevas conexiones y el uso del teléfono, así como soluciones posibles a las preguntas y a problemas más frecuentes.

---

### Nota

Para estar siempre localizable a través de Internet, el router debe estar siempre conectado a Internet.

---

## Telefonar

---

- ▶ Introduzca un número de teléfono mediante las teclas numéricas del terminal inalámbrico.  
Tenga en cuenta que al llamar con la telefonía VoIP (voz sobre protocolo Internet) y también en llamadas urbanas deberá marcar el prefijo de la zona (según el proveedor).
- ▶ Pulse la tecla de descolgar.
- ▶ Si ha asignado al terminal inalámbrico una **conexión de envío fija**, el número se seleccionará mediante esta conexión de envío.

O bien

- ▶ Si ha configurado el terminal inalámbrico con la opción **Seleccione la línea para cada llamada**, aparecerá en la pantalla la lista de las conexiones disponibles en su teléfono (IP1, IP2...).
- ▶ Seleccione una conexión de envío y pulse la tecla de descolgar; el número se seleccionará a través de la conexión de envío seleccionada.

## Servicio de atención al cliente (Customer Care)

---

¿Desea más información? En este manual y en [www.gigaset.com/pro](http://www.gigaset.com/pro) encontrará ayuda rápida. Para consultas más detalladas con respecto a su equipo telefónico Gigaset Profesional, póngase en contacto con el distribuidor con el que adquirió su equipo.

### Preguntas y respuestas

Si durante el uso del teléfono se le plantean dudas, estamos a su disposición en [www.gigaset.com/es/service](http://www.gigaset.com/es/service) las 24 horas del día.

### Conformidad

Este dispositivo posibilita la telefonía por internet a través de la interfaz LAN y de un módem adicional.

Este equipo está previsto para su uso en el Espacio Económico Europeo y Suiza. En otros países dependerá de la conformidad nacional.

Este dispositivo ha sido diseñado de acuerdo con las especificaciones y la legislación españolas. La marca CE corrobora la conformidad del equipo con los requerimientos básicos de la Directiva R&TTE.

Gigaset Communications GmbH declara que este equipo cumple todos los requisitos básicos y otras regulaciones aplicables en el marco de la normativa europea R&TTE 1999/5/EC.

### Extracto de la Declaración de Conformidad

"Nosotros, Gigaset Communications GmbH declaramos que el producto descrito en estas instrucciones se ha evaluado de acuerdo con nuestro Sistema de Garantía Total de Calidad certificado por CETECOM ICT Services GmbH en cumplimiento del ANEXO V de la Directiva R&TTE 1999/5/EC. Se garantiza la presunción de conformidad con los requisitos básicos relativos a la Directiva del Consejo 1999/5/EC."

Puede obtener una copia de la declaración de Conformidad con la 1999/5/ED en la siguiente dirección de Internet: [www.gigaset.com/es/service](http://www.gigaset.com/es/service)

En la pantalla que aparezca, seleccione "Declaración de Conformidad".

CE 0682

# Medio ambiente

---

## Nuestra política medioambiental

Gigaset Communications GmbH asume una responsabilidad social y se compromete a contribuir a la mejora de nuestro mundo. Nuestras ideas, nuestras tecnologías y nuestras acciones están al servicio de las personas, la sociedad y el medio ambiente. El objetivo de nuestra actividad internacional es la garantía permanente de los medios de subsistencia de las personas. Admitimos la responsabilidad por nuestros productos, que abarca toda la vida de éstos. En la fase de planificación de productos y procesos, ya se valoran los efectos medioambientales de los productos, incluyendo la fabricación, el aprovisionamiento, la distribución, la utilización, el servicio y la eliminación.

Encontrará más información en Internet sobre productos y procesos respetuosos con el medio ambiente, en [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

## Sistema de gestión medioambiental



Gigaset Communications GmbH dispone de los certificados reconocidos internacionalmente EN 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (medio ambiente):** certificado desde septiembre de 2007 por TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (calidad):** certificado desde 17/02/1994 por TÜV Süd Management Service GmbH.

## Eliminación de residuos



Si un producto incorpora el símbolo de un contenedor tachado, significa que está regulado por la Directiva europea 2002/96/CE.

La eliminación adecuada y la recogida separada de los dispositivos antiguos favorecen la prevención de graves daños ambientales y de salud. Esto es un requisito para la reutilización y el reciclado de dispositivos eléctricos y electrónicos usados.

El municipio, servicio de recogida de residuos o distribuidor especializado del lugar donde haya adquirido el producto le proporcionará información sobre la eliminación de los aparatos que desee desechar.

# Anexo

---

## Mantenimiento

Limpie el aparato con un **pañó húmedo** o un **pañó antiestático**. No utilice disolventes ni ningún paño de microfibra.

Las superficies de alto brillo se pueden tratar cuidadosamente con productos abrillantadores para pantallas.

No utilice **en ningún caso** un paño seco. Existe el riesgo de carga estática.

## Contacto con líquidos

Si el dispositivo entrase en contacto con algún líquido:

- 1** Desconecte la fuente de alimentación y/o retire inmediatamente las baterías del dispositivo.
- 2** Deje que todo el líquido salga del dispositivo.
- 3** Seque todas las piezas. A continuación, deje el terminal inalámbrico con la tapa de las baterías abierta **al menos durante 72 horas** en un lugar seco y cálido (**no en:** microondas, hornos u otros aparatos similares).
- 4** **Vuelva a encender el dispositivo cuando esté seco.**

Una vez que esté totalmente seco, en muchos casos se puede volver a poner en funcionamiento.



Issued by

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstraße 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2011

All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)